



Bozen, 24.04.2025

Bearbeitet von:
Konrad Mair
Tel. 0471 415146
Konrad.Mair@provinz.bz.it

**Teilweise Aufhebung des Verbotes,
während der Obstblüte bienenschädliche
Pflanzenschutzmittel auszubringen**

Mit dem Ersuchen um größtmögliche Verbreitung erhalten Sie beiliegendes Rundschreiben betreffend Bestimmungen zum Schutz der Bienen während der Obstblüte.

Mit freundlichen Grüßen

der Verantwortliche des
Pflanzenschutzdienstes

**Sospensione parziale del divieto di
impiegare prodotti fitosanitari dannosi alle
api durante la fioritura dei fruttiferi**

Chiedendo di darne massima divulgazione si invia in allegato la circolare concernente le disposizioni riferite alla protezione delle api durante la fioritura dei fruttiferi.

Cordiali saluti

Il responsabile del
Servizio fitosanitario

f.to Stefano Endrizzi



RUNDSCHREIBEN

Der Pflanzenschutzdienst des Landes Südtirol gibt bekannt, dass das Verbot für die Ausbringung bienenschädlicher Pflanzenschutzmittel für alle Obstgehölze in den Anbaulagen zwischen 500 und 750m Meereshöhe (ausgenommen das Vinschgau ab der Töll) am

Dienstag, den 29. April 2025 (24.00 Uhr) und im Vinschgau (ab der Töll) in den Anbaulagen zwischen 500 und 800m Meereshöhe am

Donnerstag, den 1. Mai 2025 (24.00 Uhr)

aufgehoben wird.

In höher gelegenen Anbaulagen bleibt das Verbot bis auf Widerruf aufrecht.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Vorschriften und Hinweise auf den Etiketten der Pflanzenschutzmittel immer eingehalten werden müssen.

Es wird weiters darauf hingewiesen, dass blühende Pflanzen keinesfalls mit bienengefährlichen Mittel behandelt werden dürfen.

CIRCOLARE

Il Servizio fitosanitario della Provincia autonoma di Bolzano rende noto che il divieto di impiegare prodotti fitosanitari dannosi alle api verrà revocato per tutti i fruttiferi situati da 500 fino a 750 m s.l.m., (ad eccezione della Val Venosta a partire da Tel) a partire da

martedì 29 aprile 2025 (ore 24.00)

e per tutti i fruttiferi situati da 500 a 800m nella Val Venosta (a partire da Tel) a partire da

giovedì 1° maggio 2025 (ore 24.00).

Per quanto concerne, invece, le zone più alte, il divieto resta in vigore fino alla revoca.

Si fa presente che le prescrizioni e indicazioni riportate in etichetta dei prodotti fitosanitari devono comunque sempre essere rispettate.

Si fa inoltre presente che in ogni caso non si possono trattare piante in fioritura con prodotti fitosanitari dannosi alle api.